



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Four élect. traitements thermiques	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 31206-200360/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 31206-200360	<b>Date</b> 2020-04-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SMTA-030-15671	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-9-42208 (030)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-05-07</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Pomet, Bruno André	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta030
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 702-9582 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

### MODIFICATION 003

**Cette modification est pour publier de nouvelles questions / réponses concernant le Besoin décrit à l'Annexe A.**

#### **Référence à l'ANNEXE A**

#### **4. Livraison – Installation – Formation**

##### **4.1 Le système doit être livré à l'adresse suivante (l'équipement y sera entreposé):**

**CNRC - Site Winnipeg  
435 Ellice Avenue  
Winnipeg, Manitoba, R3B 1Y6**

**QUESTION 2 :** Après la livraison de l'équipement du four selon 4.1, qui est responsable du transport, de la livraison et du placement de l'équipement du four sur le site d'installation final?

**RÉPONSE 2 :** Tel que requis, la livraison du four à l'adresse indiquée au point 4.1 (entrepôt) est la responsabilité du fournisseur.

Le CNRC sera responsable d'embaucher un gréeur pour transporter, décharger et déplacer l'équipement dans le nouvel édifice du CNRC. Le déchargement et le déménagement se feront sous la supervision d'un représentant qualifié du fournisseur.

##### **4.2 Le fournisseur doit effectuer l'installation et la mise en service ultérieurement sur le site CNRC-Winnipeg-Fabrication Additive (adresse à déterminer, le site est en construction).**

###### **4.2.2 Pour l'installation :**

**Puce #2 : Les services en eau, air, gaz, électricité et les modifications au bâtiment seront fournis et/ou effectués par le CNRC.**

**QUESTION 3 :** Il n'est pas fait mention d'un système d'évacuation / ventilation. Pour ce type de four, il est recommandé d'installer une hotte d'évacuation / ventilation. Cela doit être inclus avec l'installation par le CNRC de l'alimentation en eau, en gaz et en électricité. Le système de ventilation doit également être indiqué: conception du mur ou du toit.

**RÉPONSE 3 :** Le fournisseur doit également fournir les informations relatives au système d'évacuation / ventilation. Le CNRC sera responsable de fournir ces services en conséquence (mur ou toit).

**QUESTION 4 :** De plus, le CNRC peut-il fournir des informations sur l'alimentation électrique qui sera fournie (ex: 240/3/60 ou 460/3/60)? Le four doit être fabriqué selon les normes canadiennes (électricité, gaz)? Il n'y a aucune mention d'une exigence de certification ou de permis d'équipement? Le CNRC fait-il cela? (Électricité, T.S.S.A.)

N° de l'invitation - Sollicitation No.

31206-198557 /A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

31206-198557

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

MTA-9-42169

Id de l'acheteur - Buyer ID

MTA280

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**RÉPONSE 4** : Le CNRC fournira un transformateur pour réduire la tension, les ampères et les phases selon les exigences du fournisseur. Le fournisseur doit fournir ses besoins électriques avant l'installation. La tension disponible sur à l'édifice sera de : 600 V, 240 et 120 Volts.

Le système doit être approuvé CSA. SVP voir le **Document d'invitation à soumissionner 000, partie 6.10 Clauses du Guide des CCUA (B1501C)** (2018-06-21), Appareillage électrique).

\*\*\*\*\*

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**